

**Műszaki dokumentáció**  
**LED fényforrásokhoz a 2019/2015 EU Rendelet alapján**

Szállító neve és címe:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.	
Modellazonosító:	LPY606030WW	
Egyenértékű modellek:	LPY606030NW	
Hasznos fényáram:	3900 lm	
Színhőmérséklet:	2700 K	
Színvisszaadási index:	>81	
Energiafogyasztás:	30 W	
Fénynyílásszög:		
Készenléti energiafogyasztás:	0 W	
Teljesítmény-tényező:	0,9	
Színkonzisztencia:	6	
Villogás (Pst):	0,02	
Stroboszkóp hatás (Svm):	0,03	
Telítettség (állítható szín):	-	
kék, 440 – 490 nm:		
zöld, 520 – 570 nm:		
vörös, 610 – 670 nm:		
Energiahatékonysági számítás:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Alkalmazott szabványok:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Iránymutatások a termék vizsgálatához:	A vizsgálathoz a fényforrás eltávolítható.	
	A vizsgálathoz a fényforrás nem eltávolítható.	X
	A vizsgálathoz a működtető egység eltávolítható.	X
	A vizsgálathoz a működtető egység nem eltávolítható.	
	A vizsgálathoz a fényforrás és a működtető egység a funkcionális kialakítás miatt nem távolítható el	
Speciális óvintézkedések:		
Hulladékkezelés:	A termék az élettartama végén nem dobható háztartási hulladéktárolóba, veszélyes hulladéknak minősül! A nem működő fényforrást és világítótestet az arra kialakított gyűjtőedénybe kell kidobni, ilyen edények minden olyan boltban megtalálhatók, ahol fényforrások kaphatók. A lakossági hulladékudvarokban is lehetőség van az elektronikai hulladék megfelelő gyűjtésre.	

**Technical dokumentation  
for LED light sources according to 2019/2015 EU regulation**

Name and address of the supplier:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.	
Supplier's model identifier:	LPY606030WW	
Equivalent models:	LPY606030NW	
Useful luminous flux:	3900 lm	
Colour temperature:	2700 K	
Colour rendering index:	>81	
On-mode power:	30 W	
Beam angle:		
Standby power:	0 W	
Power factor:	0,9	
Colour consistency:	6	
Flicker (Pst):	0,02	
Stroboscopic effect (Svm):	0,03	
Excitation purity (CTLs):	-	
blue, 440 – 490 nm:		
green, 520 – 570 nm:		
red, 610 – 670 nm:		
Energy efficiency class:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Harmonised standards:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Instructions for the product testing:	The light source is removable for testing.	
	The light source is not removable for testing.	X
	The control parts are removable for testing.	X
	The control parts are removable for testing.	
	The light source and the control parts are not removable for testing because of the functional design.	
Specific precautions:		
Waste management:	The product must not be disposed of with household waste at the end of its life, it is considered hazardous waste! A non-functioning light source and luminaire should be disposed of in a collection container designed for this purpose, which can be found in any store where light sources are available. Proper collection of electronic waste is also possible in residential waste yards.	

**Technische Dokumentation  
für LED Lichtquellen nach 2019/2015 EU Verordnung**

Name und Anschrift des Lieferanten:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.	
Modellkennung des Lieferanten:	LPY606030WW	
Gleichwertigen Modelle:	LPY606030NW	
Nutzlichtstrom:	3900 lm	
Farbtemperatur:	2700 K	
Farbwiedergabeindex:	>81	
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb:	30 W	
Halbwertswinkel:		
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand:	0 W	
Verschiebungsfaktor:	0,9	
Farbkonsistenz:	6	
Flimmer-Messgröße (Pst):	0,02	
Messgröße für Stroboskop-Effekte (Svm):	0,03	
Spektraler Farbanteil (CTLS):	-	
blau, 440 – 490 nm:		
grün, 520 – 570 nm:		
rot, 610 – 670 nm:		
Energieeffizienzklasse:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Harmonisierte Normen:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Prüfbedingungen:	Die Lichtquelle kann für den Test entfernt werden.	
	Die Lichtquelle kann für den Test nicht entfernt werden.	X
	Der Aktuator kann zum Testen entfernt werden.	X
	Der Aktuator kann zum Testen nicht entfernt werden.	
	Die Lichtquelle und der Aktuator können aufgrund ihres funktionalen Designs nicht für den Test entfernt werden	
Besondere Vorkehrungen:		
Abfallwirtschaft:	Das Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, es gilt als Sondermüll! Eine nicht funktionierende Lichtquelle und Leuchte sollten in einem dafür vorgesehenen Auffangbehälter entsorgt werden, der sich in jedem Geschäft befindet, in dem Lichtquellen verfügbar sind. Die ordnungsgemäße Sammlung von Elektronikschrott ist auch in Hausmülldeponien möglich.	

**Technická dokumentácia**  
**LED svetelné zdroje podľa nariadenie EU č. 2019/2015**

Meno a adresa dodávateľa:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag 23. – Maďarsko	
ID modelu:	LPY606030WW	
Ekvivalentné modely:	LPY606030NW	
Užitočný svetelný tok:	3900 lm	
Teplota chromatičnosti:	2700 K	
Index podania farby :	>81	
Spotreba energie:	30 W	
Uhol svetelného zväzku:		
Spotreba energie v núdzovom režime:	0 W	
Účinník svetelného zdroja:	0,9	
Konzistencia farby:	6	
Hodnota blikania (Pst):	0,02	
Hodnota stroboskopického javu (Svm):	0,03	
Sýtosť (nastaviteľná farba):	-	
modrá, 440 – 490 nm:		
zelená, 520 – 570 nm:		
červená, 610 – 670 nm:		
Trieda energetickej účinnosti:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Aplikované normy:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Pokyny pre testovanie produktu:	Pre testovanie je možné odstrániť zdroj svetla.	
	Pre testovanie nie je možné odstrániť zdroj svetla.	X
	Pre testovanie je možné odstrániť zdroj svietidla.	X
	Pre testovanie nie je možné odstrániť zdroj svietidla.	
	Pre testovanie nie je možné odstrániť ani zdroj svetla ani zdroj svietidla kvôli funkcionality.	
Špeciálne bezpečnostné pokyny:		
Nakladanie s odpadom:	Po skončení životnosti podliehajú niektoré druhy svetelných zdrojov a elektrospotrebičov špeciálnym požiadavkám EÚ na recykláciu. Nevyhadzujte ich do bežného komunálneho odpadu, postupujte v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch. Svetelné zdroje treba odovzdať buď v predajniach, alebo na zbernom dvore.	

**Technická dokumentace**  
**LED světelné zdroje podle nařízení EU č. 2019/2015**

Jméno a adresa dodavatele:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag 23. – Maďarsko	
ID modelu:	LPY606030WW	
Ekvivalentní modely:	LPY606030NW	
Užitečný světelný tok:	3900 lm	
Teplota chromatičnosti:	2700 K	
Index podání barvy :	>81	
Spotřeba energie:	30 W	
Úhel světelného svazku:		
Spotřeba energie v nouzovém režimu:	0 W	
Účinnost světelného zdroje:	0,9	
Konzistence barvy:	6	
Hodnota blikání (Pst):	0,02	
Hodnota stroboskopického jevu (Svm):	0,03	
Sytost (nastavitelná barva):	-	
modrá, 440 – 490 nm:		
zelená, 520 – 570 nm:		
červená, 610 – 670 nm:		
Třída energetické účinnosti:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Aplikované normy:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Pokyny pro testování produktu:	Pro testování je možné odstranit zdroj světla.	
	Pro testování není možné odstranit zdroj světla.	X
	Pro testování je možné odstranit zdroj svítidla.	X
	Pro testování není možné odstranit zdroj svítidla.	
	Pro testování není možné odstranit ani zdroj světla ani zdroj svítidla kvůli funkci.	
Speciální bezpečnostní pokyny:		
Nakládání s odpadem:	Po skončení životnosti podléhají některé druhy světelných zdrojů a elektrospotřebičů speciálním požadavkům EÚ na recyklaci. Nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, postupujte v souladu se zákonem č. 79/2015 Z. z. o odpadech. Světelné zdroje třeba odevzdat buď v prodejnách, nebo na zberném dvoře.	

**Tehnička dokumentacija  
za LED izvore svjetlosti prema Uredbi EU 2019/2015**

Naziv i adresa dobavljača:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag 23. – Mađarska	
ID modela:	LPY606030WW	
Ekvivalentni modeli:	LPY606030NW	
Korisni svjetlosni tok:	3900 lm	
Temperatura boje:	2700 K	
Indeks uzvrata boje:	>81	
Potrošnja energije:	30 W	
Kut snopa svjetlosti:		
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	0 W	
Faktor snage:	0,9	
Postojanost boje:	6	
Treperenje (Pst):	0,02	
Stroboskopski učinak (Svm):	0,03	
Zasićenje (podesiva boja):	-	
plava, 440 – 490 nm:		
zelena, 520 – 570 nm:		
crvena, 610 – 670 nm:		
Razred energetske učinkovitosti:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Primijenjene norme:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Smjernice za ispitivanje proizvoda:	Za ispitivanje izvor svjetlosti može se ukloniti.	
	Za ispitivanje izvor svjetlosti ne može se ukloniti.	X
	Za ispitivanje pogonska jedinica može se ukloniti.	X
	Za ispitivanje pogonska jedinica ne može se ukloniti.	
	Za ispitivanje izvor svjetlosti i pogonska jedinica ne mogu se ukloniti zbog svog funkcionalnog dizajna.	
Posebne mjere opreza:		
Upravljanje otpadom:	Proizvod se na kraju svog vijeka upotrebe ne smije odložiti s kućnim otpadom i smatra se opasnim otpadom! Nefunkcionalni izvor svjetlosti i rasvjetno tijelo odlažu se u namjenski spremnik, takve spremnike možete pronaći u bilo kojoj trgovini gdje se prodaju izvori svjetlosti. Pravilno prikupljanje elektroničkog otpada moguće je i u reciklažnim dvorištima.	

**Documentație tehnică**  
**Pentru surse de lumină LED conform Regulamentului UE 2019/2015**

Numele și adresa furnizorului:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag 23. – Ungaria	
Identificatorul de model al furnizorului:	LPY606030WW	
Modele echivalente:	LPY606030NW	
Flux luminos util:	3900 lm	
Temperatura de culoare:	2700 K	
Indicele de redare a culorilor:	>81	
Consumul de energie:	30 W	
Unghi flux luminos:		
Consumul de energie în modul standby:	0 W	
Factor de putere:	0,9	
Consecvența culorii:	6	
Indicatorul pentru pâlpâire(Pst):	0,02	
Indicatorul pentru efectul stroboscopic (Svm):	0,03	
Puritatea de excitație (pentru sursele de lumină cu posibilitatea de reglare a culorilor):	-	
Albastru, 440 – 490 nm:		
Verde, 520 – 570 nm:		
Roșu, 610 – 670 nm:		
Determinarea clasei de eficiență energetică:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Standarde utilizate:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Instrucțiuni pentru testarea produsului:	Sursa de lumină poate fi îndepărtată pentru test.	
	Sursa de lumină nu poate fi îndepărtată pentru test.	X
	Alimentatorul poate fi îndepărtat pentru test.	X
	Alimentatorul nu poate fi îndepărtat pentru test.	
	Sursa de lumină și alimentatorul nu pot fi îndepărtate pentru test, datorită construcției funcționale.	
Precauții speciale:		
Gestionarea deșeurilor:	La sfârșitul duratei de viață produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere deoarece este considerat deșeu periculos! Sursele de lumină și corpurile de iluminat care nu funcționează trebuie aruncate într-un recipient de colectare proiectat în acest scop, care poate fi găsit în orice magazin unde sunt disponibile surse de lumină. Colectarea corectă a deșeurilor electronice este posibilă și în centrele de reciclare.	

**Dokumentacja techniczna**  
**Do źródeł światła LED zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015**

Nazwa i adres dostawcy:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23. - Węgry	
Identyfikator modelu:	LPY606030WW	
Odpowiedniki modelu:	LPY606030NW	
Efektywny strumień światła:	3900 lm	
Barwa:	2700 K	
Współczynnik oddawania barw:	>81	
Zużycie energii:	30 W	
Kąt świecenia:		
Zużycie energii w trybie czuwania:	0 W	
Współczynnik mocy:	0,9	
Spójność barwy:	6	
Wskaźnik migotania (Pst):	0,02	
Efekt stroboskopowy (Svm):	0,03	
Nasycenie (regulowany kolor):	-	
niebieski, 440 – 490 nm:		
zielony, 520 – 570 nm:		
czerwony, 610 – 670 nm:		
Klasa energetyczna:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Zastosowane normy:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Wytyczne do badania produktu:	Do badania można usunąć źródło światła.	
	Do badania nie można usuwać źródła światła.	X
	Do badania można usunąć układ sterujący.	X
	Do badania nie można usuwać układu sterującego.	
	Do badania nie można usuwać układu sterującego oraz źródła światła z powodu funkcjonalności.	
Specjalne środki ostrożności:		
Obsługa odpadów:	Po zakończeniu przydatności produktu do użycia, nie wolno go wyrzucać do odpadów komunalnych! Niedziałające źródła światła należy oddać do wyselekcjonowanych punktów odbioru elektrośmieci, każdy sklep sprzedający takie produkty posiada taki punkt. Firmy zajmujące się odpadami komunalnymi również zajmują się zbieraniem elektrośmieci.	



**Tehnična dokumentacija  
za LED svetlobne vire v skladu z direktivo EU 2015/2019**

Dobaviteljevo ime in naslov:	Tracon Budapest Kft., 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.	
Dobaviteljevo identifikacijsko oznako modela:	LPY606030WW	
Identifikacijsko oznako modela vseh enakovrednih modelov, ki so že bili dani na trg:	LPY606030NW	
Koristni svetlobni tok:	3900 lm	
Najbližjo barvno temperaturo:	2700 K	
Indeks barvne reprodukcije:	>81	
Moč v stanju delovanja:	30 W	
Kot svetlobnega snopa v stopinjah:		
Moč v stanju pripravljenosti:	0 W	
Fazni faktor:	0,9	
Skladnost barv:	6	
Mero za fliker (Pst):	0,02	
Mero za stroboskopski efekt (Svm):	0,03	
čistosti vzbujanja:	-	
Modra, 440 – 490 nm:		
Zelena, 520 – 570 nm:		
Rdeča, 610 – 670 nm:		
Določitev razreda energijske učinkovitosti:	3900 lm / 30 W = 130 lm/W - E	
Napotila na uporabljene harmonizirane standarde:	EN 62560, EN 62031, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61547, EN 50581	
Smernice za preskušanje izdelkov:	Za preskus lahko vir svetlobe odstranite.	
	Za preskus vira svetlobe ni mogoče odstraniti.	X
	Pogon se lahko odstrani za testiranje.	X
	Pogona ni mogoče odstraniti za preskušanje.	
	Vira svetlobe in aktuatorja zaradi funkcionalne zasnove ni mogoče odstraniti za preskus.	
Posebne varnostne ukrepe:		
Ravnanje z odpadki:	Izdelka po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, saj velja za nevarne odpadke! Ne delujoče svetlobne vire in svetilke je treba zavreči v za to namenjene zbiralne posode, ki jih najdete v kateri koli trgovini, kjer so na voljo svetlobni viri. Pravilno zbiranje elektronskih odpadkov je možno tudi na dvoriščih za ravnanje z odpadki.	